



رئاسة الشؤون الدينية  
بالمسجد الحرام والمسجد النبوي

# ДОСТОИНСТВО ПЕРВЫХ ДЕСЯТИ ДНЕЙ МЕСЯЦА ЗУ-ЛЬ-ХИДЖА

Русский

اللغة الروسي

فَضْلُ عَشْرِ ذِي الْحِجَّةِ



Научный комитет Ассоциации  
по распространению исламского контента  
на различных языках мира

**ДОСТОИНСТВО ПЕРВЫХ  
ДЕСЯТИ ДНЕЙ МЕСЯЦА ЗУ-  
ЛЬ-ХИДЖА**

Научный комитет Ассоциации по  
распространению исламского контента на  
различных языках мира

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## Достоинство первых десяти дней месяца зу-ль-хиджа

### Предисловие

Хвала Аллаху, Господу всего сущего! Мир и благословение тому, кто был отправлен к мирам в качестве милости, — его семье, сподвижникам и всем, кто следует его Сунне и руководствуется его путём до самого Дня Воздаяния.

Уважаемый читатель!

Перед вами краткое послание, содержащее самое важное из того, что мусульманину следует знать о достоинствах первых десяти дней месяца зу-ль-хиджа. Мы подготовили этот текст для мужчин и женщин, которым выпала честь оказаться на Священной земле, посетить Заповедную мечеть в Мекке, а также Мечеть Пророка ﷺ в Медине. Наша цель — помочь им обрести твёрдое знание и ясное понимание своей религии.

Мы просим Аллаха — Щедрейшего, Одаривающего благами, — чтобы Он сделал этот труд источником пользы и праведности, а также даровал нам искренность в стремлении к Его благословенному Лику. Воистину, Он — Наилучший из тех, к кому взывают, и Самый щедрый из тех, на кого уповают.

Научный комитет Ассоциации по переводу и распространению исламского контента на мировых языках

### **Достоинства первых десяти дней месяца зу-ль-хиджа**

Первые десять дней месяца зу-ль-хиджа обладают особым величием — об этом ясно сказано в Книге Аллаха и Сунне Его посланника Мухаммада ﷺ.

Именно этими днями Аллах поклялся в Коране, сказав:

﴿وَالْفَجْرِ ۝  
وَلَيْالٍ عَشْرٍ ۝﴾

«Клянусь зарёй

и десятью ночами» (сура 89 «Заря», аяты 1–

2). О том, что в этих аятах речь идёт о первых десяти днях месяца зу-ль-хиджа, говорили Ибн Аббас, Ибн аз-Зубайр, Муджахид, Ибн Касир, Ибн аль-Кайим и другие учёные из числа богословов как ранних, так и поздних поколений.<sup>1</sup>

И поистине, благие дела, совершаемые в эти дни, превосходят по достоинству даже джихад на пути Аллаха — как передал Ибн Аббас, да будет доволен Аллах им и его отцом: «Посланник Аллаха ﷺ сказал:

«مَا مِنْ أَيَّامِ الْعَمَلِ الصَّالِحِ فِيهِنَّ أَحَبُّ إِلَى اللَّهِ مِنْ هَذِهِ الْأَيَّامِ الْعَشْرِ»  
قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! وَلَا الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ: «وَلَا الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَّا رَجُلٌ خَرَجَ بِنَفْسِهِ وَمَالِهِ فَلَمْ يَرْجِعْ مِنْ  
ذَلِكَ بِشَيْءٍ».

«Дела, совершаемые в эти десять дней, Аллах любит больше, чем дела, совершаемые в любые другие дни». Люди спросили: «О Посланник Аллаха, [Он любит их] даже больше джихада на пути Аллаха?» Он сказал: «Даже больше джихада на пути Аллаха, если только

---

<sup>1</sup> Тафсир Ибн Касира (4/106), "Заду-ль-Маад" (1/56).

речь не идёт о человеке, который вышел [на джихад], рискуя жизнью и имуществом, и лишился и того, и другого»<sup>1</sup>.

## Лучшие деяния в первые десять дней зуль-хиджа

1. Хадж и умра — одни из наилучших дел в эти десять дней. Пророк ﷺ сказал:

«مَنْ حَجَّ هَذَا الْبَيْتِ فَلَمْ يَرْفُثْ وَلَمْ يَفْسُقْ رَجَعَ كَيَوْمِ وُلِدَتْهُ أُمُّهُ.»

«Кто совершит хадж к этому Дому и при этом будет избегать непристойностей и не будет грешить, тот вернётся [очищенным от грехов], каким был он в тот день, когда его родила мать». А в версии, переданной Муслимом:

«مَنْ أَتَى هَذَا الْبَيْتِ فَلَمْ يَرْفُثْ وَلَمْ يَفْسُقْ رَجَعَ كَيَوْمِ وُلِدَتْهُ أُمُّهُ.»

«Кто пришёл к этому Дому, не совершая непристойностей и не греша, тот вернётся [очищенным от грехов], каким был он в тот день, когда его родила мать»<sup>2</sup>. Слова Пророка

---

<sup>1</sup> Аль-Бухари и ат-Тирмизи, текст из сборника ат-Тирмизи.

<sup>2</sup> Аль-Бухари и Муслим.

ﷺ: «Кто пришёл к этому Дому» — охватывают как хадж, так и умру, и хвала Аллаху за это великое благо! Также он ﷺ сказал:

«الْعُمْرَةُ إِلَى الْعُمْرَةِ كَقَارَةِ لِمَا بَيْنَهُمَا وَالْحَجُّ الْمَبْرُورُ لَيْسَ لَهُ جَزَاءٌ إِلَّا الْجَنَّةُ».

«Каждая последующая умра — искупление грехов, совершённых после предыдущей. А воздаянием за безупречный хадж является Рай».<sup>1</sup>

2. Пост в течение девяти дней, или хотя бы в некоторые из них. Пророк ﷺ сказал:

«مَا مِنْ أَيَّامِ الْعَمَلِ الصَّالِحِ فِيهِنَّ أَحَبُّ إِلَى اللَّهِ مِنْ هَذِهِ الْأَيَّامِ الْعَشْرِ»

«Дела, совершаемые в эти десять дней, Аллах любит больше, чем дела, совершаемые в любые другие дни», а пост — одно из величайших праведных дел. Пророк ﷺ побуждал к нему и поощрял его соблюдение. В одном из хадисов он сказал:

«مَا مِنْ عَبْدٍ يَصُومُ يَوْمًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَّا بَاعَدَ اللَّهُ بِذَلِكَ الْيَوْمِ وَجْهَهُ عَنِ النَّارِ سَبْعِينَ خَرِيفًا».

---

<sup>1</sup> Аль-Бухари и Муслим.

«Нет ни одного раба, который постился бы один день на пути Аллаха, чтобы Аллах [за это] не отдалил его лицо от Огня на расстояние семидесяти лет»<sup>1</sup>.

3. В День жертвоприношения и в последующие три дня ат-ташрик \* совершается закалывание жертвенного животного. Из достоверных хадисов известно, что Пророк ﷺ:<sup>2</sup>

«صَحَى بِكَبْشَيْنِ أَمْلَحَيْنِ أَقْرَنَيْنِ ذَبَحَهُمَا بِيَدِهِ وَسَمَّى وَكَبَّرَ وَوَضَعَ رِجْلَهُ عَلَى صِفَاحِهِمَا».

«...принёс в жертву двух рогатых баранов, шерсть которых была белой с чёрными вкраплениями, — он произнёс над ними «Бисми-Лях» и «Аллаху Акбар», и собственноручно заколол их, придерживая ногою их шеи»<sup>3</sup>.

Аиша, да будет доволен ею Аллах, передала

---

<sup>1</sup> Аль-Бухари и Муслим.

<sup>2</sup> \* Дни ат-ташрик (араб. أيام التشريق) — три дня, с 11 по 13 зуль-хиджа, следующие за праздничным Днем жертвоприношения, который отмечается 10-го зуль-хиджа. (Прим. пер.).

<sup>3</sup> Аль-Бухари и Муслим.

следующие слова Посланника Аллаха ﷺ:

«مَا عَمِلَ ابْنُ آدَمَ مِنْ عَمَلٍ يَوْمَ التَّحْرِ أَحَبُّ إِلَى اللَّهِ مِنْ إِهْرَاقِ الدَّمِ وَإِنَّهُ لَيُؤْتَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِقُرُونِهَا وَأَشْعَارِهَا وَأَظْلَافِهَا وَإِنَّ الدَّمَ لَيَقَعُ مِنَ اللَّهِ بِمَكَانٍ قَبْلَ أَنْ يَقَعَ فِي الْأَرْضِ فَطَبِّئُوا بِهَا نَفْسًا».

«Нет такого деяния, совершаемого сыном Адама в День жертвоприношения, которое было бы более угодно Аллаху, чем закалывание жертвенного животного. В День Воскресения оно предстанет [таким, каким было до заклания] — с рогами, шерстью и копытами. Поистине, принесенная жертва обретает довольство Аллаха ещё до того, как первая капля её крови упадёт на землю. Пусть же жертвоприношение станет для вас желанным [деянием, не вызывающим тяготы в сердце]»<sup>1</sup>.

Когда наступает месяц зу-ль-хиджа, тот, кто намеревается совершить жертвоприношение, должен воздержаться от удаления волос (в том числе стрижки) и подстригания ногтей. Умм Салама, да будет доволен ею Аллах, передаёт, что Пророк ﷺ сказал:

---

<sup>1</sup> Ат-Тирмизи.

«إِذَا رَأَيْتُمْ هِلَالَ ذِي الْحِجَّةِ وَأَرَادَ أَحَدُكُمْ أَنْ يُصَحِّيَ فَلْيُمْسِكْ عَن شَعْرِهِ وَأَظْفَارِهِ».

«Если вы стали свидетелями наступления новолуния месяца зу-ль-хиджа, и кто-либо из вас намеревается совершить жертвоприношение, то он должен воздержаться от удаления (или укорачивания) волос и подстригания ногтей», и в другой версии этого хадиса:

«... فَلَا يَأْخُذَنَّ مِنْ شَعْرِهِ وَلَا مِنْ أَظْفَارِهِ شَيْئًا حَتَّى يُصَحِّيَ».

«... ему нельзя удалять волосы и подстригать ногти, пока не совершит жертвоприношение»<sup>1</sup>.

4. В течение этих десяти дней, а также в последующие три дня ат-ташрик желательно возвеличивать Аллаха, восхвалять и часто поминать Его другими дозволенными способами. Передаётся от Абдуллаха ибн Умара, да будет доволен Аллах им и его отцом, что Пророк ﷺ сказал:

«مَا مِنْ أَيَّامٍ أَعْظَمَ عِنْدَ اللَّهِ وَلَا أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنَ الْعَمَلِ فِيهِنَّ مِنْ هَذِهِ

---

<sup>1</sup> Муслим.

الْأَيَّامِ الْعَشْرِ فَأَكْثِرُوا فِيهِنَّ: مِنَ التَّهْلِيلِ وَالتَّكْبِيرِ وَالتَّحْمِيدِ».

«Нет дней, более великих перед Аллахом и более любимых Им, чем эти десять дней. Поэтому чаще произносите в эти дни слова тахлиля («Ля иляха илля-Ллах»), такбира («Аллаху акбар») и тахмида («Аль-хамду ли-Ллах»)»<sup>1</sup>.

Такбир бывает двух видов:

1. Общий такбир (ат-Такбир аль-мутлак) — это произнесение слов такбира, не связанное с завершением обязательных молитв. Его дозволено произносить в любое время, без привязки к каким-либо конкретным обстоятельствам.

В дни праздника жертвоприношения общий такбир начинают произносить с первого дня месяца зу-ль-хиджа и продолжают до захода солнца последнего дня ат-ташрик.

Он совершается в любое время суток — и днём, и ночью; на улице и в дороге, на рынках, в мечетях, домах и в любом месте, где

---

<sup>1</sup> Ахмад.

дозволено поминание Аллаха.

2. Ограниченный такбир (ат-Такбир аль-мукайяд) — это такбир, произносимый в дни праздника жертвоприношения непосредственно после обязательных молитв. Время и порядок его произнесения следующие:

Во-первых, ограниченный такбир начинается после утренней молитвы (фаджр) в день Арафата и продолжается до послеобеденной молитвы (аср) третьего дня ат-ташрик — для тех, кто не совершает хадж. Что касается совершающего хадж, то он начинает произносить этот такбир с полуденной молитвы (зухр) в День жертвоприношения.

Во-вторых, форма такбира:

(الله أكبر، الله أكبر، لا إله إلا الله، والله أكبر الله أكبر والله الحمد)

«Аллаху Акбар, Аллаху Акбар! Ля иляха илля-Ллах! Аллаху Акбар, Аллаху Акбар! Уа ли-Лляхи ль-хамд!»

(Аллах Велик, Аллах Велик! Нет истинного бога, кроме Аллаха! Аллах Велик, Аллах Велик!

И Ему — вся хвала)<sup>1</sup>.

Тем, кто не совершает хадж, следует приложить все усилия, чтобы не пропустить праздничную молитву: прийти заранее, выслушать проповедь после молитвы — ведь это одно из величайших установлений исламской религии. Из-за её значимости Пророк ﷺ повелел приходить на праздничную молитву даже женщинам — включая девушек, не бывших замужем, и тех, у кого началась менструация.

Умм Атыйя, да будет доволен ею Аллах, рассказывала:

«كُنَّا نُؤْمَرُ أَنْ نُخْرَجَ يَوْمَ الْعِيدِ حَتَّى نُخْرِجَ الْبِكْرَ مِنْ خِدْرِهَا حَتَّى نُخْرِجَ  
الْحَيْضَ فَيَكُنَّ خَلْفَ النَّاسِ فَيَكْبُرْنَ بِتَكْبِيرِهِمْ وَيَدْعُونَ بِدَعَائِهِمْ  
وَيَرْجُونَ بَرَكَةَ ذَلِكَ الْيَوْمِ وَظَهَارَتِهِ».

«Нам было велено идти на праздничную молитву — даже не бывавшим замужем затворницам и женщинам во время менструации, которые располагались позади

---

<sup>1</sup> См. "Аль-Мугни" ибн Кудамы (3/290); "Аш-Шарх аль-Кабир ма'а аль-Мукни' ва ль-Инсаф" (5/380).

молящихся. Они произносили такбир и обращались к Аллаху с мольбами, как и все остальные, стремясь обрести благодать этого дня и очищение от грехов». В другой версии хадиса передаётся:

«وَأَمَرَ الْحَيْضَ أَنْ يَعْتَرِلْنَ مُصَلَّى الْمُسْلِمِينَ».

«[Пророк ﷺ] велел женщинам, у которых началась менструация, находиться поодаль от места молитвы мусульман»<sup>1</sup>.

6. Следует проявлять усердие в совершении как можно большего количества праведных дел из числа дополнительных видов поклонения — таких, как добровольная молитва, милостыня, чтение Священного Корана, призыв к добру и удержание от зла, благодеяние к соседям, поддержание родственных связей и другие благие поступки — на основании общего смысла слов Пророка ﷺ:

«مَا مِنْ أَيَّامِ الْعَمَلِ الصَّالِحِ فِيهِنَّ أَحَبُّ إِلَى اللَّهِ مِنْ هَذِهِ الْأَيَّامِ الْعَشْرِ»  
قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! وَلَا الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

---

<sup>1</sup> Аль-Бухари и Муслим.

وَسَلَّمَ : «وَلَا الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَّا رَجُلٌ خَرَجَ بِنَفْسِهِ وَمَالِهِ فَلَمْ يَرْجِعْ مِنْ ذَلِكَ بِشَيْءٍ».

«Дела, совершаемые в эти десять дней, Аллах любит больше, чем дела, совершаемые в любые другие дни». А когда люди спросили: «О Посланник Аллаха, [Он любит их] даже больше джихада на пути Аллаха?», он ответил: «Даже больше джихада на пути Аллаха, если только речь не идёт о человеке, который вышел [на джихад], рискуя жизнью и имуществом, и лишился и того, и другого»<sup>1</sup>.

Одному Аллаху мы возносим мольбу — принести нам пользу посредством того, чему Он нас научил, и даровать нам знание того, что принесёт нам пользу. Воистину, Он — Щедрейший, Великодушный. Мир и благословение нашему пророку Мухаммаду, его семье и многократное им приветствие...

\*\*\*

---

<sup>1</sup> Аль-Бухари и ат-Тирмизи, текст из сборника ат-Тирмизи.

## Оглавление

Достоинство первых десяти дней месяца зуль-хиджа .....	2
Предисловие .....	2
Достоинства первых десяти дней месяца зуль-хиджа .....	3
Лучшие деяния в первые десять дней зуль-хиджа.....	5





# رسالة الحرمين

## Послание Двух Святынь

Направляющий контент для посетителей Запретной мечети и  
мечети Пророка на разных языках

